

*Stein / stone*

*47*

*Hana Kaufholz*

Friedhof in: Langenschwarz

lfd. Nr.: 47

Grabstein für / gravestone for:

Hana

Kaufholz, nee Greif

geb./born: um/around 1796

aus/from: Langenschwarz

gest./died: 21.Jan.1848

Fotoarchiv-Nr. / photo-no.

Standort-Nr./ place-no.

Behelfszählung: 47/60

Vorderseite / front: hebrew letters / hebräischer Text

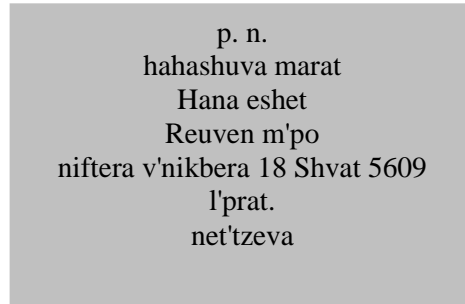
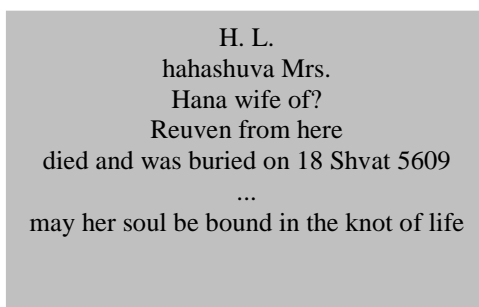
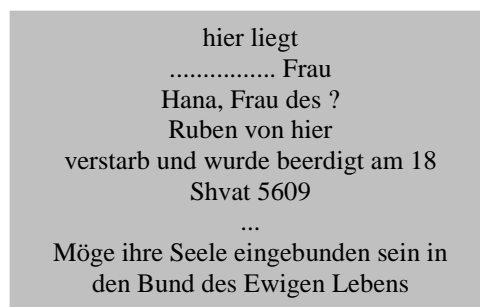
Rückseite / backside: -

Zeit der Aufnahme / photo taken on: 16.09.2006

Zustand: noch stehend , umgestürzt , zerbrochen , verwittert , stark verwittert   
 standing laying broken weathered extremely weathered

Material: Höhe / high 95 cm Darstellungen / graphics -  
 Sandst. Breite / wide 50 cm Rahmen schraffiert / framework drawn  
 Ausrichtung: Dicke / deep 10 cm eingetieft/concave , erhaben/convex

Inscription: hebräisch  Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben   
 inscription: deutsch  Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben

**hebrew / hebräischer Text****transliteration / Transliteration****english translation / Englische Übersetzung****german translation / Deutsche Übersetzung**

18 Shvat 5609=10 February 1849.

21 January 1848=16 Shvat 5608.

there is a mistake in the year on the stone, and  
 the date is the date of burial, 23 January 1848=18 Sivan 1848

**synagogue-registry / Synagogen-Register**

**scripts of the burial-book / Daten aus dem Sterberegister:**

Hana Kaufholz, geborene/nee Greif, Wittwe/widow, 52 Jahre/years, gestorben/died on 21.01.1848, beerdigt/buried 23.01.1848

**scripts of the wedding-book / Daten aus dem Heiratsregister:**

02. Nov. 1828

Ruben Kaufholz, 34 Jahre alt / years old, Fellhändler / fur-salesman, ledig/unmarried  
Sohn des / son of Handelsmann/salesman Maier Kaufholz & Sara Kaufholz (tot/dead)

+

Hanna, geb./nee Greif, 30 Jahre alt / years old, ledig/unmarried

Tochter des / daughter of Fellhändler / fur-salesman Raffael (Reawall) Greif & Jittel Greif  
(beide tot / both dead)

**scripts of the nativity-book / Daten aus dem Geburtsregister:**

-----

**Bemerkung / further information**

aus den Familienblättern von / out of "family-sheets" of Hans-Joachim Ruppel, Burghaun:

Hana Kaufholz (geborene / nee Greif):

- geboren um / born around 1797

- Tochter des / daughter of Reweal (=Rafael/Raphael) Greif & Jettel

- verstarb am / died on 21.Jan.1848 in Langenschwarz

- 52 Jahre alt / years old ?

- verheiratet mit / married to Seligmann (=Ruben) Kaufholz am/on 02.Nov.1828 in Langenschwarz

Seligmann (=Ruben) Kaufholz (Stein/stone 25):

- geboren um / born around 1794

- Sohn des / son of Maier Kaufholz, Handelsmann / salesman & Sara (verstarb vor / died before 02.Nov.1828)

- Fellhändler / fur-dealer

- verstarb am / died on 12.May 1833

- beerdigt am / buried on 15.May 1833

- 39 Jahre alt / years old

- verheiratet mit / married to Hana Kaufholz, geb./nee Greif (Stein/stone 47)

Eltern / parents:

- Meier Kaufholz, verstarb am / died on 05.Oct.1829, beerdigt am / buried on 07.Oct.1829,

68 Jahre alt / years old

Fellhändler / fur-salesman

Kinder / children:

vorehelich / premartial:

- Giedel, geboren am / born on 07.Feb.1826

ehelich / martial:

- Vogel, geboren am / born on 14.Nov.1828

- Jittel, geboren am / born on 24.Oct.1830

- Ruben, geboren am / born on 06.Oct.1833

Eltern / parents:

- Reweal Greif (=Rafael/Raphael), verstarb am / died on 28.Sept.1827, Fellhändler / fur-salesman  
(Grab/grave A220 in Burghaun)

- Jettel Greif (Grab/grave A202 in Burghaun)